www.nycourts.gov/courtinterpreter

BE A COURT INTERPRETER

New York State Unified Court System
Office of Court Interpreting Services

WE SPEAK YOUR LANGUAGE

JOIN THE DIVERSE GROUP OF PROFESSIONALS WHO ARE COURT INTERPRETERS.

New York State Court Interpreters speak languages from around the world and come from all walks of life. They are college students, former business executives, and even retired airline pilots. Whatever their background, though, their common goal is to ensure that every voice is heard.

Court interpreters translate court proceedings in real time for people who appear in court and speak little or no English, or are deaf or hard of hearing. If you are fluent in English and another language, including sign language, join this diverse group of professionals.

FOR MORE INFORMATION ON COURT INTERPRETING IN THE NEW YORK STATE COURTS, PLEASE VISIT **WWW.NYCOURTS.GOV/COURTINTERPRETER**

The New York State Unified Court System is seeking interpreters who are proficient in various languages, ranging from ARABIC to URDU, BOSNIAN to VIETNAMESE. We offer court interpreting services in over 100 languages.

Any litigant, witness or party to a court proceeding in New York State has the right to be heard on their day in court. To ensure that everyone has equal access to the legal proceedings, the court system provides foreign and sign language interpreters regardless of the case type or the economic status of the person(s) in need of interpreting services.

Kobina Ampah, Russian Interpreter

THIS IS YOUR OPPORTUNITY.

New York State Unified Court System Interpreters may be hired on a full-time or part-time basis. Freelance/independent contractor opportunities are also available. The compensation for full-time court interpreter positions includes a competitive salary with a comprehensive benefit package, as well as opportunities for advancement within the Unified Court System.

Those interested in freelance or independent contractor status are paid on a per diem basis to provide interpreting services when a court does not have a staff interpreter available. "Per diem" interpreters are paid $140 for a half-day assignment, or $250 for a full day*. As an independent contractor, you determine your availability and may accept assignments at your discretion.

Note: As of May 2006

CURRENT OPPORTUNITIES ARE POSTED ON OUR WEBSITE: **WWW.NYCOURTS.GOV/CAREERS**

YOUR RESPONSIBILITIES AS A COURT INTERPRETER.

Court Interpreters provide accurate, unedited interpretations between English and sign or foreign languages, in the courtroom and other settings. Interpreters are hired by the court to provide these services for trials, conferences and interviews.

Interpreters may also be called upon to translate medical and legal documents, certificates, letters or other written materials related to court proceedings. Occasionally, they may be asked to translate audio recordings, and to assist non-English speaking persons in filling out forms. As representatives of the court, interpreters must treat all persons with dignity and respect, may not give legal advice, and must comply with the Canons of Professional Responsibilities for New York State Court Interpreters.

Deanna Giamportone, Sign Language Interpreter

APPLY NOW.

To be a court interpreter, you must meet the following criteria:

- **Be at least 18 years old.**
- **Successfully undergo** a criminal background investigation; there is a required fee.
- **Sign Language interpreters** are required to hold professional certification by a recognized credentialing authority, as required by Section 390 of the Judiciary Law.
- **Foreign language interpreters** must pass the Language Skills Screening process, including:
  (1) a written exam for English proficiency
  (2) an oral exam in the foreign language (or submission of appropriate credentials which verify fluency in the language).

FOR ADDITIONAL INFORMATION ON THE APPLICATION PROCESS, SEE THE CANDIDATE GUIDE AT: **WWW.NYCOURTS.GOV/COURTINTERPRETER**

DISCOVER THE OPPORTUNITIES.

Visit: www.nycourts.gov/courtinterpreter
Call: 646-386-5670
Email: courtinterpreter@nycourts.gov

Luis Manuel Roberson, Spanish Interpreter

BE A COURT INTERPRETER

WWW.NYCOURTS.GOV/COURTINTERPRETER

WE SPEAK YOUR LANGUAGE